

κατὰ τὴν εὐδοκίαν, ἣν προέθετο ἐν τῷ μυστηρίῳ τοῦ θελήματος αὐτοῦ 10
εἰς οἰκονομίαν τοῦ πληρώματος τῶν καιρῶν, ἀνακεφαλαιώσασθαι τὰ
πάντα εἰς τὸν Χριστόν, τὰ ἐπὶ τοῖς οὐρανοῖς καὶ τὰ ἐπὶ τῆς γῆς, 12
εἰς τὸ εἶναι ἡμᾶς εἰς ἔπαινον δόξης, τοὺς προηλπικότας εἰς τὸν Χριστόν,
13 ἐν ᾧ καὶ ὑμεῖς, ἀκούσαντες τὸν λόγον τῆς ἀληθείας, τὸ εὐαγγέλιον, ἐν
ᾧ πιστεύσαντες ἐσφραγίσθητε τῷ πνεύματι τῆς ἐπαγγελίας τῷ ἁγίῳ.

πρὸς Λαοδικέας λεγομένης μέρη(!). p. 182: προσέθετο δὲ ἐν τῷ ἰδίῳ Ἀποστολικῷ καλουμένῳ καὶ τῆς καλουμένης πρὸς Λαοδικέας. Es folgt aber Ephes. 4, 4 als Vers aus dem Laodicenerbrief; daß er wie dort lautet, bemerkt Epiph. selbst. Dazu p. 183: ἀλλὰ καὶ ἐπ' ἄλλης περισσῆς πρὸς ἐπὶ τοῦτοις ἑλέγχεται τῆς ἐκτὸς τοῦ εὐαγγελίου καὶ τοῦ ἀποστόλου· οὐ γὰρ ἔδοξε τῷ ἐλεεινοτάτῳ Μαρκίῳ ἀπὸ τῆς πρὸς Ἐφεσίους ταύτην τὴν μαρτυρίαν λέγειν, ἀλλὰ τῆς πρὸς Λαοδικέας, τῆς μὴ οὐσῆς ἐν τῷ Ἀποστόλῳ. Im Dial. II, 18, 19 wird der Brief an die Epheser unter diesem Namen zitiert. In einem Cod. Casin. (Bibl. Casinensis I, 2 S. 290) liest man: „Sciendum sane, quia haec epistola, quam nos ad Ephesios scriptam habemus, haeretici et maxime Marcionistae ad Laudicenses attitulant“.

I, 6. 7 Dial. V, 12 — νῖῳ αὐτοῦ mit D*G d g vulg, lat. Väter > fehlt; Orig.: ἡγαπημένος ἀπλῶς λέγεται ὁ σωτήρ, Hieron.: „Nec putandum, quod in Latinis codicibus habetur scriptum esse, in dilecto filio suo“, sed simpliciter „in dilecto“. Ob das Zitat aus M.s Bibel, ist nicht ganz sicher.

9. 10 Tert. (V, 17): „Cui ergo competet, secundum boni existimationem, quam proposuerit in sacramento voluntatis suae, in dispensationem adimpletionis temporum“ — ut ita dixerim, sicut verbum illud in Graeco sonat — „recapitulare“ (id est ad initium redigere vel ab initio recensere) „omnia in Christum, quae in caelis et quae in terris“. (Im folgenden „omnia ad initium recensentur in Christo“, dann „ad recensenda omnia in Christo“, dann „recenseri in Christum alium“, dann „recenseantur in eum, a quo denique destruuntur“; in V, 19: „... ipsum, in quo omnia recensentur ad initium revocata“) — 9 Die Einfügung der Worte ἐν τῷ μυστηρίῳ τοῦ θελήματος αὐτοῦ aus 9 a in 9 b für ἐν αὐτῷ kann auf Rechnung Tert.s kommen — εὐδοκίαν mit DG d g Victorin Hilar. > εὐδοκίαν αὐτοῦ — εἰς τὸν Χριστόν sonst unbezeugt > ἐν τῷ Χριστῷ (bedeutungslos).

12 Tert. (V, 17): „Cum dicit: ut simus in laudem gloriae nos, qui praesperavimus in Christum“ — δόξης mit DG d g floriac. > δόξης αὐτοῦ — εἰς τὸν Χριστόν > ἐν τ. Χριστῷ (bedeutungslos).

13 Tert. (V, 17): „In quo et vos, cum audissetis sermonem veritatis, evangelium, in quo credidistis et signati estis spiritu promissionis eius sancto“ — „evangelium“ allein > allgemein τὸ εὐαγγέλιον τῆς σωτηρίας ὑμῶν — ἐν ᾧ secundum mit DG d g am Iren. Victorin > ἐν ᾧ καί.